

JOSE AUGUSTO SEABRA

SEMINARIO

78/79

DE POETICA

e RÉTÓRICA

10
55(1)

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197...

Mês de Dezembro

Disciplina _____

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
13	1	<p>Apresentação do Programa e a bibliografia da Cadern</p> <p>1. Objecto e plano do curso: a linguística e a Poética e a Poética a linguística.</p> <p>1.1. Conceitos de poética: concepções alargadas e concepções restritas.</p> <p>1.1.1. A Poética como teoria (generalizada) da literatura.</p> <p>1.1.2. A Poética como "arte da função poé</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197**b**-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
	<p>Teórico</p> <p>Prático</p>	<p>Tra no contexto de mensagens verbais em geral e da poesia em particular. (Jakobson).</p> <p>1-2. Poética e Poemática: linguagem poética e "linguagem da poesia" (J. Guillén).</p> <p>1-3. Poética e Poética: anti-texto e "instaurações do verbo" (E. Lourenço).</p> <p>2. Língua, fala e discursos poéticos</p> <p>2.1. A linguagem poética: sua estrutura e função.</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
	Teórico Prático	<p>2.1.1. Crítica de modelos de linguagem poética como "desvio" da linguagem "usual".</p> <p>2.2. A linguagem prática enquanto "língua" em processo.</p> <p>2.2.1. A língua poética como "infinidade de Códigos" (J. Kristeva).</p> <p>3. A Semiótica Poética.</p> <p>3.1. O discurso poético como "desvio"</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de...

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
	Teórico Prático	<p>capítulo (4.º) Breve introdução de uma abordagem dos planos de expressão e de conteúdo.</p> <p>3.1.1. Tipologia da correlação pontual entre os dois planos</p> <p>3.1.2. Tipologia dos "objectos pontuais".</p> <p>3.1.3. As relações pontuais.</p> <p>4. O Concepto de Texto.</p> <p>4.1. O texto como produção de um objecto...</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
	Teórico Prático	<p>jeito múltiplo, segundo a semiótica</p> <p>4.1.1. O texto como prática translinguística.</p> <p>4.1.2. O texto como escrita - leitura.</p> <p>4.2. Genotexto e fenotexto.</p> <p>4.2.1. Intertexto, heterotexto e metatexto.</p> <p>5. Dialoquismo e parafrazeamento.</p> <p>5.1. O dialoquismo, segundo Bakhtine.</p> <p>5.1.1. Dialoquismo e intertextualidade.</p> <p>5.2. Os "Anáforas" de Saussure.</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
Teórico Prático		5.2.1. 6 parágrafos com modelos gerais - Tudo do parágrafo.	
		6. 1. partes do sujeito.	
		6.1. 6 sujeitos na linguagem, segundo E. Benvenist.	
		6.1.2. Correlação de personalidade e correla- ção de subjectividade.	
6.2. 6 sujeitos práticos, seu desenvolvimento e dissolução.			

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197...

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
	Teórico Prático	<p>6.2.1. A fragmentação do sujeito na cene do texto.</p> <p>6.2.2. Heteronímia e heteronímia do texto e do sujeito prático.</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197...

Mês de Janeiro

Disciplina _____

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
10	2 Teórico Prático	<p>As relações entre a Poética e a Linguística - A Poética como "teoria generalizada da literatura" e a Poética em sentido restrito, como estudo de uma forma marcada de discurso. Coextensão de "actualizações poéticas" e de "actualizações linguísticas" (Jakobson). A "função poética" no contexto de mensagens verbais em geral e a poesia em particular. Poética e Poiesis: "le faire poe s'achève en quelque oeuvre" (Valéry). Poética e poensística: A concepção de Pinguetum poética como "desvio" (Jean Cohen). Crítica de Gérard Genette: a poesia como "desvio de um desvio".</p>	<p>✓</p>

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
11	3	<p>Análise morfológica: Análise textual e análise estrutural. Correção de textos práticos propostos: "A Nuvem sobre a Paisagem", de António Ramalho Eanes.</p>	<p>Corr. 2 de</p> <hr style="width: 50%; margin: 0 auto;"/> <p>2</p>
	Teórico Prático		


UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
17	4 Teórico Prático	<p>6 mitos de linguagens práticas como linguagens científicas (Vico). A poesia como "linguagem primitiva de um povo histórico" (Heidegger). O poético como relação de palavras à coisa (G. L. S.). O poeta como "insano" (J. B. S.). Relações entre a linguagem poética e a língua (científica): antes, para além e em seu contexto: linguagens poéticas e língua poética. Língua ou fala poética?</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de 197...

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
24	5 Teórico Prático	<p>Os limites de qualificação linguística em poesia (N. Ruyvet)</p> <p>Revisão e resumo dos conceitos fundamentais de linguística, à luz da Poética. O conceito de signo. Sua origem na linguística, na semiótica e na semiótica; a distinção do signo: significante e significado; expressão e conteúdo. Forma e substância (a expressão e o conteúdo), segundo Husserl. A utilização do signo: Signo e referente. O referente na linguagem poética. Auto-referência e hetero-referência.</p>	<p>✓</p>

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
31	8 Teórico Prático	<p>A partir da introdução à língua poética, referindo-se aos formalistas russos (Grande Linguística de Moscou e OPOIAT) - O "princípio de significação", e a "literariedade". Língua prática e língua poética, em confronto (Jakobson). A "língua transaccional", referindo-se aos formalistas russos. Contribuição de V. Chklovski, O. Brik e outros - O contributo decisivo de Jakobson: a poese como "mensagem verbal para a expressão", e dos elementos da linguagem poética. Dos formalistas russos ao Grande Linguística de Mosca - do Tsa de 1929 e a sua importância para a definição da língua prática; para</p>	<p>9/2</p>

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia N.º	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
	Teórico Prático	<p>análise dos efeitos de diferenças relativamente à língua comunicativa : 1- princípios de análise sintática da língua poética ; 2- análise estrutural sobre as diferentes formas da língua poética ; 3- a dicção nos textos poéticos ; 4- a semântica poética ; 5- o "índice a- focada" da poesia, relativa à "expressão verbal" ; 6- a "casualidade" inerente, à língua poética, e a sua função.</p>	<p>João P. K 2</p>

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de 01. ab. 1971

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
7	10 Teórico Prático	<p>Jakobson e a sua teoria da primeira a moderna poética, as suas relações com a lingüística: "como a lingüística é a ciência global das estruturas lingüísticas, a poética pode ser considerada como fazendo parte da lingüística" ("Essas de lingüística funcional"). A poética e a semiótica: o "elemento pan-semiótico", segundo Jakobson. A função poética e a "emoção" da mensagem segundo ele. A função poética como "projecção" do principal de equivalência de texto a nível da combinação de línguas de combinação: pela metáfora e pela metonímia.</p>	<p>J. D. K.</p>

UNIVERSIDADE DE ADOREIRO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
8	11	Continuação da análise do poema de A. Ramos por início ao ano precedente.	

Teórico
Prático

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197....

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
14	12 Teórico Prático	<p>X. fonética poética. "Poesia e fonética", fonética na poesia (Jakobson). Conceito de fonética, segundo Chrusky: "um número finito de elementos (de classe de elementos), e um número finito de regras, e sua adopção por Samuel Levin. A possibilidade da existência de uma fonética específica na poesia, as estruturas linguísticas na poesia, segundo Levin. O "conflito" (emparelhamento), influência de Jakobson nos modelos de Levin. Crítica de Levin por N. Roulet in "Linguagem, música, poesia".</p>	<p>Jud. K 2</p>

UNIVERSIDADE DE ADO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197....

Mês de 1971 de outubro de 1971

Disciplina
Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
15	13	<p>Continuar a análise do poema de António Ramos Bom</p>	

Teórico
Prático

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
7	15 Teórico Prático	<p>A Semiótica poética, segundo A. J. Greimas - O discurso poético como "discurso duplo", a notação da correlação entre o plano de expressão e o plano de conteúdo. As articulações sobre os dois planos e os seus diversos tipos: entre os discursos e níveis linguísticos de análise. A tipologia da correlação possível entre os dois planos. A especificidade do discurso poético como "correlação, no plano de enunciação, de dois discursos paralelos e uma forma-tiva e outra semiótica, desenvolvidas e simultaneamente</p>	


UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
	Teórico Prático	<p>mente, cada um no seu plano autónomo, e por- tanto, a pluralidade de formas com base na e essencial- mente homológicas. Por obediência a uma regra fonética prática ou. Comparação com a definição do verbo por Paul Valéry como "bricolage pro- fundo entre o son e o sentido. Níveis de superfície e nível profundo, os planos de expressão e os planos do conteúdo. De construções e res- tuições de discursos práticos nos dois planos e e nos dois níveis.</p>	


UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
8.	16 Teórico Prático	<p>Continuação da análise dos poemas de A. Soares Pass. já compreendidos a partir de alguns temas entretanto adquiridos.</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
14	17 Teórico Prático	<p>Os isotopias poéticas : A. vocas de isotopias em semântica e a sua generalização à semiotica. Figuras de linguagem : isotopias elementares e isotopias semióticas. Isotopias horizontais e isotopias verticais (antitopias). Isotopias de conteúdo e isotopias de expressão : sua exploração em vários de análises de texto poéticos</p>	<p>Ver 2.º</p>

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197.....-197.....

Mês de Outubro 1977

Disciplina linguística

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
21	18 Teórico Prático	<p>Da Semiótica à Linguística. A teoria do texto. Gêneros textuais e funções textuais. O texto como prática comunicativa. A relação do texto com a língua: operações de redistribuição lógica. A lógica prática. O discurso e a intertextualidade. Intertextualidade e heterogeneidade. A função do sujeito prático. Heterogeneidade textual e descomunicação.</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
28	19	<p> Anafóricos e parafrazeados. O deus Lausima. Generalização do conceito de anafóra. Anafora e anáfora. Anáfora e hipofora. Anáfora e paráfora. Paráfora e paratexto. O "modelo tabular" do texto e o parafrazeado. O texto como suite - leitura: gram. scilicet e gram. lecturas. O parafrazeado e a intertextualidade: estígio e reintercedência. O parafrazeado como "subversão de significados pelo significante" e como "subversão de sujeitos pela hipótese". </p>	<p> 2 2 </p>

Teórico
Prático

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
29	20	<p>Explicação de variações e de parafrazes em texto poético de António Ramos Rosa já conhecido.</p>	<p>2/2</p>
	Teórico Prático		

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de Set

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
18	21	<p>X lógica prática, segundo de Stéphane Luperon. Da lógica aristotélica a Hegeliana à lógica de "contradictórios complementares". Da "Philosophie du Non" de Gaston Bachelard à "Logique et Contradiction" de Stéphane Luperon. X "coincidência oportuna". "Poesia e negatividade" segundo Julia Kristeva. X lógica do 2º significado: filosofemas e preleções.</p>	<p>Rubrica do professor</p> <p><u>2</u></p>
	Teórico Prático		

UNIVERSIDADE DE ADO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197....-197.....

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
19	22	<i>Ata prática : continuação de análise dos poemas de António Ramos Rosa.</i>	<i>22</i>

Teórico
Prático

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197....

Mês de Maio

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
2	24	<p>A poética hindu como modelo de compreensão do lirismo poético. O tântrico como "lirismo completo". Os Vedas, os Upanishads. O Tantra neo-analise da visão da poética hindu por um poeta ocidental: René Guenon ("Pour approcher d'art poétique hindu", in "Bhakti..."); Os poemas de palavras poéticas. Os sentidos: literal, figurado e sugerido. O sabor e a gástrica ("rasa" e "rasana"). A poesia como "palavra" cuja natureza é o "sabor".</p>	

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197....

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
3	25 Teórico Prático	Reflexões acerca das dificuldades entre a prática científica e a moderna teoria do texto poético. "Comparação e distinção de observação e prática, segundo Octavio Paz."	Ved. L. 2

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de ...

Disciplina ...

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
16	26	<p>A tradução ao feminino de termos lingüísticos e da Poética. Tradução intra-lingual, inter-lingual e inter-semiótica, segundo Jakobson. A concepção de G. Genette ("Problèmes Théoriques de la Traduction"). A concepção de U. Weinreich. A poética da tradução: Tradução lingüística e tradução textual: A tradução como prática experimental, segundo H. Meschonnic. Os problemas da função "change" in "La Traduction en jeu". A concepção de Annie Blanchot (in "Traduire")</p>	

UNIVERSIDADE DE ADOZ PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de

Disciplina

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
17	27	<p>Análise da tradução de poemas de Paul Eluard por António Ramos Rosa e Luís de Castro Jorge.</p> <p>"Alguns dos valores". A tradução de poemas em verso: "L'Amour est" e "La Combe de la jeune".</p>	

Teórico
Prático

UNIVERSIDADE DO PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
24	28 Teórico Prático	<p>Continuação de aula precedente: análise de compensação de pesos sintácticos na estrutura intertextual, enfocando o papel de substituição</p>	<p>André 2</p>

UNIVERSIDADE DE ADOZ PORTO

FACULDADE DE LETRAS

Ano lectivo de 197...-197.....

Mês de.....

Disciplina.....

Dia	Sumário N.º	Sumário	Rubrica do professor
31	29 Teórico Prático	<p>Análise de um poema em "prosa" e as suas traduções poéticas: "Elle est...", de Paul Eluard (op. cit.) por António Ramos Rosa e Luís de Castro Jorge. Verificação dos valores formais da operação de tradução inter-lingual.</p>	

